

# Lösungen zu Übungszettel 59

(Version 1)

## Übersetzung

### Über Herkules

Der griechische Held Herkules musste viele schwierige Aufgaben lösen (wörtlich: machen). Einst war seine Aufgabem die Ställe des Augias zu reinigen. Weil die Ställe dreißig Jahre lang nicht gereinigt worden waren, konnte Herkules die Arbeit fast nicht beenden. König Augias sah, wie Herkules die Mauer der Ställe zerstörte. Nachdem ein Graben von Herkules gemacht worden war, führte dieser mit diesem (Graben) einen Fluss durch die Ställe. So wurden die Ställe des Königs gereinigt.

## Grammatik

### 1.1 AcI

multos labores difficiles facere  
laborem ... non finire

### 1.2 AcP

Herculem ... destruentem

### 1.3 Abl.Abs.

Stabulis ... non purgatis  
Fossa ... facta

## 2. Deklinationen

|               |                               |                          |
|---------------|-------------------------------|--------------------------|
| Nominativ Sg. | pater ipse = der Vater selbst | regio illa = jene Region |
| Genitiv Sg.   | patris ipsius                 | regionis illius          |
| Dativ Sg.     | patri ipsi                    | regioni illi             |
| Akkusativ Sg. | patrem ipsum                  | regionem illam           |
| Ablativ Sg.   | patre ipso                    | regione illa             |
| Nominativ Pl. | patres ipsi                   | regiones illae           |
| Genitiv Pl.   | patrum ipsorum                | regionum illarum         |
| Dativ Pl.     | patribus ipsis                | regionibus illis         |
| Akkusativ Pl. | patres ipsos                  | regiones illas           |
| Ablativ Pl.   | patribus ipsis                | regionibus illis         |